



Conselh Generau d'Aran

EDICTE

deth Conselh Generau d'Aran, sus era aprobacion des bases e era convocatòria des ajudes as esportistes estudiants d'Aran entath cors academic 2021/2022.

Eth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran, en session ordinària de 23 de noveme de 2021, aprovèc iniciauments es bases reguladores dera concession d'ajudes as esportistes estudiants d'Aran entath cors academic 2021/2022. Es determinacions basiques dera convocatòria son es següentes:

Normativa reguladora

Bases especificques reguladores entar autrejament d'ajudes as esportistes estudiants d'Aran entath cors academic 2021/2022.

Crèdit pressupostari

Era despena d'aguesta convocatòria anarà a cargue dera aplicacion pressupostària **01.341.481.01** deth pressupost generau vigent dera Corporacion entar exercici 2021.

Objècte, condicions e finalitat

Era concession d'ajudes e subvencions economicques qu'autrege eth Conselh Generau d'Aran as joeni esportistes d'Aran qu'agen projeccion entath nau nivèl esportiu, qu'a coma objectiu motivar era contunhutat dera sua carrèra esportiva mentre estudièn entar assoliment dera categoria d'esportistes de naut rendiment en un futur.

Er àmbit temporau comprenrà eth cors academic 2021/2022.

Règim d'autrejament

Concurrència competitiva en foncion des barems establidi en article 11au des bases.

Requisits des beneficiaris entà sollicitar era subvencion

Es que mèrquen es apartats 3 e 4 des bases especificques.

Organs competents entara instruccion e resolucion deth procediment

Era instruccion se realizarà per part deth Departament d'Espòrts deth Conselh Generau d'Aran, e serà eth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran qui resolverà era convocatòria mejançant resolucion motivada.

Tèrme de presentacion de sollicituds

Enquiath 21 de gèr de 2022, includit.

Tèrme de resolucion e notificacion

Dus (2) mesi des dera finalizacion deth tèrme de presentacion de sollicituds.



Conselh Generau d'Aran

Documentacion e informacion qu'aurà d'inclodir era peticion

Se determinen en article 7au des bases especificques.

Critèris d'avaloracion des sollicituds

Se determinen en article 10au des bases especificques.

Regim de recorsi

Er acòrd de resolucion dera convocatòria met fin ara via administrativa.

Mieis de publicitat

BOP de Lleida, BDNS e en lòc web deth Conselh Generau d'Aran.

Publicitat des bases

Es bases especificques entara convocatòria d'ajudes as esportistes estudiants d'Aran entath cors academic 2021/2022 publicades damb aguesta convocatòria se sotmeten a informacion publica per tèrme de vint (20) dies, a compdar de londeman ara publicacion d'aguest anunci en BOP e en taulèr d'anoncis dera corporacion, ar efècte qu'es personas interessades poguen examinar-lo e presentar possibles reclamacions e/o allegacions. Se passat aguest tèrme non s'an presentat reclamacions ne allegacions en contra, aquestes bases s'enteneràn definitivament aprovades sense besonh d'ulterior acòrd.

"BASES ESPECIFIQUES ENTAR AUTREJAMENT D'AJUDES AS ESPORTISTES ESTUDIANTS D'ARAN ENTATH CORS ACADEMIC 2021/2022

Article 1. Objècte.

Er objècte d'aguestes bases ei regular era concession d'ajudes e subvencions economiques qu'autrege eth Conselh Generau d'Aran as joeni esportistes d'Aran qu'agen projeccion entath nau nivèl esportiu, e a coma objectiu motivar era contunhutad dera sua carrèra esportiva mentre estúdien entar assoliment dera categoria d'esportistes de naut rendiment en un futur.

Article 2. Nòrmes generaus.

Era ajuda individuau l'a de sollicitar er esportista, o era familia se ei menor d'edat, mejançant eth modèu establith as efèctes e er autrejament se determine en foncion des règles deth barèm qu'establisson aquestes bases, eth quau a en compde eth nivèl esportiu actuau e era situacion academica. Entà poder avalorar era situacion cau presentar era documentacion que se demane en apartat 7.3 d'aguestes bases.

Article 3. Beneficiaris.

Son beneficiaris es joeni aranesi qu'estúdien ensenhaments obligatòris (ESO) o post obligatòris (Titulacions de Tecnicos Esportius (ETEVA)).



Conselh Generau d'Aran

Cicles Formatius o Estudis Universitaris), entre es 12 e es 22 ans, e que siguen esportistes en actiu.

Ad aquest efècte, calerà qu'es beneficiaris siguen residents en Aran, damb un empadronament minim en quaqu'un des municipis aranesi pendent un minim des dus (2) ans immediatament anteriors ad aguesta convocatòria.

Article 4. Requisites o condicions.

4.1. Es beneficiaris an de complir es requisits següents:

- a) Auer presentat enes tèrmes establidi, era sollicitud e era documentacion sollicitada. **Totes aqueres sollicituds entregades dehòra de tèrme sense causa justificada se consideraràn denegades.** Sonque s'acceptaràn es sollicituds que complisquen damb çò qu'establís eth punt 10.2 d'aguestes bases.
- b) Èster esportistes en actiu e obtier era puntuacion minima fixada entà cada tipe de beca ena taula der article 10.
- c) Èster matriculadi en quaqu'un des estudis especificats en article 3 d'aguestes bases e complir damb es es condicionants fixats ena basa 10.2.b).

4.2. Non se poderàn acuelher ad aguesta convocatòria es joeni que figuren en BOE o en DOGC coma esportistes de naut nivèl, tostemp e quan es esportistes catalogats reciben ajudes economicas dirèctes deth Conselh Català de l'Esport o deth Consejo Superior de Deportes, donques s'entèn que dejà an obtengut er objectiu principau entath quau s'establisson aguestes ajudes deth Conselh Generau d'Aran.

4.3. Era ajuda serà compatible damb quinsevolh auta ajuda que se pogue recéber, pera madeisha finalitat, d'aves entitats o personas publicas o privades, en tot exceptuar es contractes de patrocini qu'establís eth Conselh Generau d'Aran entara difusion internacionau d'Aran a través der espòrt. En cap cas er impòrt dera ajuda concurrent non poirà superar eth còst dera activitat que realizen es esportistes.

Article 5. Impòrt des ajudes e finançament.

Er impòrt dera ajuda individuau que pertòque a cada beneficiari depèn deth tipe de beca obtengut segontes es punts des taules de barèm expausades en aguestes bases.

| Tipe de Beca | Impòrt |
|--------------|------------|
| Beca A | 1.500,00 € |
| Beca B | 750,00 € |

Er autrejament dera ajuda ei limitat ara disponibilitat pressupostària deth Conselh Generau d'Aran ena aplicacion pressupostària **01.341.481.01** deth pressupòst generau vigent dera Corporacion entar exercici 2021, enquiara quantitat maxima de dètz-e-ueit mil èuros (18.000,00 €)



Conselh Generau d'Aran

Article 6. Comission Tecnica d'avaloracion.

Se cree ua Comission Tecnica d'Avaloracion qu'aurà coma objectiu avalorar totes es peticions e hèr era prepausa d'autrejament des ajudes. Així mateix, serà era encargada de hèr eth seguiment des ajudes autrejades.

Era Comission Tecnica d'Avaloracion ei compausada peth Conselhèr competent en matèria d'Espòrts deth Conselh Generau d'Aran, eth Secretari generau, er Interventor de hons, un professionau der ambit der espòrt designat en moment dera convocatòria e per un foncionari dera Corporacion, qu'actuarà coma secretari.

Article 7. Procediment.

7.1. Eth Conselh Generau d'Aran darà informacion, facilitarà es bases e es formularis dera presenta convocatòria a quinsevolha persona que sigue interessada ena ajuda.

7.2. Es families e/o usatgèrs interessadi en recèber era ajuda auràn de hèr era sollicitud damb eth formulari normalizat que s'adjunh coma anèx 1, on constarà era demanda concrèta e se presentarà en Registre d'entrada deth Conselh Generau d'Aran.

7.3. Damb era sollicitud auràn de presentar era documentacion següenta:

1) Documentacion generau.

- a) Formulari de sollicitud des ajudes as esportistes estudiants d'Aran segontes modèl normalizat (s'adjunh coma anèx 1).
- b) Fotocòpia compulsada deth DNI/NIE/passapòrt der esportista.
- c) Fotocòpia compulsada deth DNI/NIE/passapòrt deth pare/mare, tutor/a o persona responsabla der esportista, en cas de tractar-se d'un menor.
- d) Fotocòpia compulsada deth libre de familia, en cas de tractar-se d'un menor. Se non n'a, calerà presentar fotocòpia deth certificat de neishença.
- e) Certificat istoric d'empadronament.

2) Documentacion especifica:

- a) Certificat d'ua entitat esportiuva on cònste qu'er esportista a era licència esportiva e on figuren es resultats esportius que s'utilizaràn entara puntuacion.
- b) Certificat deth centre educatiu on cònste qu'eth beneficiari ei matriculat en cors actuau e qu'a superat eth cors anterior.

7.4. Un còp recebudes es instàncies, es tecnicos deth Conselh Generau d'Aran, damb prelable estudi des besonhs deth cas, redigiràn un informe en tot aplicar es barèms d'aguestes bases e lo presentaràn ara Comission Tecnica d'Avaloracion entà que sigue avalorat e se hèsque era prepausa d'autrejament d'ajudes ath Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran, que serà er organ encargat dera resolucio d'aguestes ajudes.

Article 8. Condicions der autrejament.



Conselh Generau d'Aran

Er autrejament dera ajuda ei entà un (1) cors academic (2021/2022) e non se prorrògue ne pressupòse er autrejament entà cap auta anualitat.

Article 9. Tèrme de presentacion de sollicituds.

9.1. Es sollicituds de subvencion se poderàn presentar laguens des tèrmes que s'establisquen en acòrd de convocatòria d'aguestes subvencions.

9.2. Es sollicituds e era rèsta de documentacion requerida, se presentarà en Registre deth Conselh Generau d'Aran o pes mieis qu'establís er article 16.4 dera Lei 39/2015, deth Procediment Administratiu Comun des Administracions Publiques, laguens deth tèrme establít ena basa 10.1

Article 10. Critèris entar autrejament des ajudes.

Entar autrejament des ajudes as esportistes estudiants d'Aran se tierà en compde era puntuacion arthenhuda e era superacion des estudis, segontes es criteris següents:

10.1 Entath calcul deth nivèl esportiu se puntuarà ar esportista segontes era taula der article 11 d'aguestes bases, en tot préner coma referéncia es melhors resultats arthenhuts en cada grop de competicion ena darrèra sason esportiva finalizada immediatament anteriora ara data de presentacion dera sollicitud. Es tres (3) puntuacions obtiengudes se somaràn e s'obtierà un totau. Es punts totaus minims a obtier entà cada tipe de beca e edat son es següents:

| EDAT | BECA A | BECA B |
|------------------|----------------|----------------|
| Menors de 18 ans | 11 punts o més | 7 punts o més |
| De 18 a 22 ans | 19 punts o més | 11 punts o més |

10.2 Entà establir era situacion academica, calerà auer es dues condicions següentes:

- a) Corsar actuaument quaqu'un des estudis establits en article 3 d'aguestes bases.
- b) Auer aprovat eth percentatge d'assignatures que s'indiquen ara seguida:
 - En cas d'èster corsant estudis d'ESO o Bachielerat, auer aprovat totes es assignatures matriculades en cors anterior ar actuau.
 - En cas d'èster corsant estudis universitaris:
 - Carrères tecnicas: Ester matriculadi en un minim deth 50% de assignatures e auer aprovat eth 70% des credits matriculadi en cors anterior ar actuau
 - Carrères umanistiques, sociaus, letres: Ester matriculadi en un minim deth 50% de assignatures e auer aprovat eth 80% des credits matriculadi en cors anterior ar actuau



Conselh Generau d'Aran

Article 11. Barèms de puntuacion.

Entar autrejament des ajudes as esportistes estudiants de l'Aran entath cors academic 2021/2022 se tierà en compde era puntuacion generau obtenguda, d'acòrd damb çò que seguís:

Es barems que seguissen, dat que perseguissen eth madeish objectiu, son es madeishi qu'es defnits en Decret 337/2002, de 3 de deseme, sus eth nau rendiment esportiu, deth Departament de Cultura dera Generalitat de Catalunya, segontes era taula 1 relativa as espòrts individuaus sense enfrontament eliminatòri dirècte, e en tot considerar es grops 1, 2 e 3 coma competicion internacionau, eth grop 4 coma estatau e eth grop 5 coma autonmica.

A. Taula de puntuacion segontes resultats esportius entà menors de 18 ans:

| Grop de competicion | 1èr-3au lòc | 4au-8au lòc | 9au-16au lòc | Participacion |
|---------------------|-------------|-------------|--------------|---------------|
| Internacionau | 15 punts | 5 punts | 3 punts | 2 punts |
| Estatau | 5 punts | 3 punts | 2 punts | 1 punt |
| Autonmica | 3 punts | 2 punts | 1 punt | 0 punts |

B. Taula de puntuacion segontes resultats esportius entà 18 a 22 ans:

| Grop de competicion | 1èr-3au lòc | 4au-8au lòc | 9au-16au lòc | Participacion |
|---------------------|-------------|-------------|--------------|---------------|
| Internacionau | 25 punts | 10 punts | 5 punts | 3 punts |
| Estatau | 10 punts | 5 punts | 3 punts | 2 punts |
| Autonmica | 5 punts | 3 punts | 2 punts | 1 punt |

C. Entà competicion internacionau se consideraràn es campionats e es pròves des copes o ligues oficials dera federacion internacionau e europèa. Atau madeish, tanben s'i includiràn d'autres pròves internacionaus se non existís eth campionat o era copa corresponenta ara categoria der esportista, tostemp e quan siguen es mès relevantes dera federacion internacionau, i participen coma minim 3 païsi, seleccions e esportistes plaçats entre es dètz melhors deth ranqing mondiau dera categoria.

D. Entà competicion estatau se consideraràn es Campionats d'Espanha e es resultats finaus dera Copa/Liga d'Espanha dera categoria corresponenta ar esportista.

E. Entà competicion autonmica se consideraràn es Campionats de Catalonha e es resultats finaus dera Copa/Liga Catalana dera categoria corresponenta ar esportista.

Article 12. Ajudes excepcionaus.

A criteri dera Comission Tecnica d'Avaloracion, se poderàn autrejar ajudes excepcionaus quan per motius de lesion der esportista o d'autres situacions extraordinàries no s'artenhe era puntuacion minima



Conselh Generau d'Aran

establida, tostemp e quan i age donades de sasons anteriores que poguen justificar eth nivèl esportiu e se complisquen es condicions academiques.

Article 13. Organ resolutori.

Eth Conselh de Govèrn deth Conselh Generau d'Aran damb era prepausa dera Comision Tecnica d'Avaloracion dictarà era resolucion sus er autrejament des ajudes.

Article 14. Notificacion

Era resolucion serà notificada as personas interessades.

Article 15. Forma de pagament

Es ajudes es formalitzaran en un solet pagament en tèrme d'un (1) mes a compdar dera resolucion d'autrejament dera subvencion.

Era quantia dera subvencion se harà efectiva damb era preblabla retencion legau der Impòst sus era Renda des Persones Fisiques (IRPF) d'acòrd damb era normativa legau vigenta.

Article 16. Tractament des donades.

En aplicacion de çò qu'establís er article 5 dera Lei Organica 15/1999, de 13 de deseme, de proteccion de donades de caractèr personau, cau informar qu'es donades de caractèr personau que s'an de facilitar entà obtier aguesta subvencion s'includiràn enes sistèmes de tractament de donades deth Conselh Generau d'Aran e auràn coma finalitat era avaloracion der accès as ajudes, e es unics destinataris seràn es organs gestors indicats en aquestes bases.

Article 17. Tèrme de resolucion e notificacion.

Eth tèrme maxim entà resólvèr serà de dus (2) mesi a compdar dera finalizacion deth tèrme de presentacion de sollicituds. Era manca de resolucion laguens d'aguest tèrme aurà caractèr desestimatori.

Article 18. Fin dera via administrativa.

Er acte de resolucion dera subvencion acabe era via administrativa. Cossent damb çò que dispause er art.123 e 124 dera Lei 39/2015 deth Procediment Administratiu Comun des Administracions Publiques, se poirà interpausar recors potestatiu de reposicion en tèrme d'un (1) mes a compdar deth següent ath dera recepcion dera notificacion, o ben dirèctament recors contenciós administratiu dauant deth Jutjat Contenciós Administratiu de Lleida.

Article 19. Normativa supletòria.

En tot çò non previst en aquestes bases especificas seràn d'aplicacion es Bases Generaus d'autrejament de subvencions deth Conselh Generau d'Aran, era Lei 38/2003, de 17 de noveme, Generau de



Conselh Generau d'Aran

Subvencions, e eth Reiau Decret 887/2006, de 21 de junhsèga, peth quau s'apròve eth Reglament dera Lei Generau de Subvencions.”

Article 20. Transparéncia.

Er article 55.2 dera Lei deth Parlament de Catalunya 19/2014, de 29 de deseme, de transparéncia, accés ara informacion e bon govèrn, dispause qu'es administracions e es organismes comprenudi en ambit d'aplicacion d'aguesta lei an d'inclodir, enes plec de clausules contractuaus e enes bases de convocatòria de subvencions o ajuts, es principis etics e es regles de conducta as quaus an d'adequar era activitat es contractistes e es persones beneficiàries, e an de determinar es efèctes d'un eventuaü incompliment d'aguesti principis. As efèctes de dar compliment ara nomentada obligacion legau, s'incorpòre era clausula annèxa

PRINCIPI ETICS E REGLES DE CONDUCTA AS QUAUS ES BENEFICIARIS DE SUBVENCIONS DETH CONSELH GENERAU D'ARAN AN D'ADEQUAR ERA SUA ACTIVITAT

1. Es beneficiaris de subvencions deth Conselh Generau d'Aran adoptaràn ua conducta eticament exemplara e actuaran entà evitar era corrupcion en quinsevolha de totes es sues possibles formes.
2. En aquest sentit –e ath marge d'aqueri auti deures vinculadi ath principi d'actuacion nomentat en punt anterior, derivats des principis etics e des regles de conducta as quaus es licitadors e es contractistes an d'adequar era sua activitat- assumissen particularament es obligacions següentes:
 - a. Comunicar immediatament ar òrgan de contractacion es possibles situacions de conflicte d'interèssi
 - b. Non sollicitar, directament o indirectament, qu'un cargue o empleat public influisque en autrejament des subvencions
 - c. Non aufrir ne facilitar a cargues o empleats publics avantatges personaus o materiaus, ne per eri madeishi ne entà persones vinculades damb eth son entorn familiar o social
 - d. Non realizar quinsevolha auta accion que pogue vulnerar es principis d'igualtat d'oportunitats e de liure concurréncia
 - e. Non realizar accions que meten en risc er interès public
 - f. Respectar es principis de liure mercat e de concurréncia competitiva, e abstier-se de realizar conductes qu'agen per objècte o poguen produsir er efècte d'impedir, restringir o falsejar era competéncia, coma per exemple es comportaments collusòris o de competéncia fraudulenta (aufèrtes de resguard, eliminacion d'aufèrtes, assignacion de mercats, rotacion d'aufèrtes, etc.). Atau madeish, denunciar quinsevolh acte o conducta dirigits a aquères finalitats e relacionats damb era licitacion o eth contracte des quas n'auèsse coneishement
 - g. Non utilizar informacion confidenciau, coneishuda mejançant era subvencion, entà obtier, directament o indirectament, un auantatge o benefici economic en interès pròpri
 - h. Observar es principis, es normes e es canons etics pròpris des activitats, es oficis e/o es professions corresponentes as subvencions autrejades



Conselh Generau d'Aran

- i. Collaborar damb era Corporacion enes actuacions que aquest realize entath seguiment e/o avaloracion deth compliment dera subvencion, particularament facilitant era informacion que le sigue sollicitada entà aquestes finalitats
 - j. Denonciar es actes des quaus n'agen coneishement e que poguen comportar ua infraccion des obligacions contiengudes en aquesta clausula
3. Er incompliment de quinsevolha des obligacions contiengudes en anterior apartat 2 per part des beneficiaris de subvencions deth Conselh Generau d'Aran, serà causa de revocacion dera subvencion, sense perjudici d'aqueres autes possibles conseqüències previstes ena legislacion vigenta.

Vielha, 25 de noveme de 2021.

Maria Vergés Pérez
Síndica d'Aran.



Conselh Generau d'Aran

SOLLICITUD D'AJUDES INDIVIDUAUS AS ESPORTISTES ESTUDIANTS D'ARAN

Donades der esportiste o dera persona qu'ei titular dera pàtria potestat o tutèla (en cas de menors)

Cognòms e nòm: _____ DNI/NIE/passapòrt: _____ Adreça:
_____ Poblacion _____
Còdi postau: _____ Telefòns de contacte: _____

Donades dera/des persona/es beneficiària/es

| Cognòms e nòm | Data de neishement | Cors academic:2021/2022 | Esport | Club |
|---------------|--------------------|-------------------------|--------|------|
| | | | | |

Declarì jos era mia responsabilitat:

Que son cèrtes es donades consignades en aguesta sollicitud e sò coneishedor dera obligacion de comunicar ath Conselh Generau d'Aran quinsevolha variacion que se podesse produsir d'ara entà deuant.

Autorizi:

- a) Ath Conselh Generau d'Aran, entà qu'en cas d'autrejamet dera ajuda, l'ingrèsse dirèctament en següent numerò de compde:

ENTITAT BANCÀRIA O
CAIXA D'ESTALVIS

CÒDI D.C. PAÍS

CODI ENTITAT

OFICINA NUMERÒ

D.C. COMPDE CORRENT

- b) Ath Conselh Generau d'Aran entà que pogue demanar informacion a d'autes administracion publiques entà poder autrejar era concession d'aguestes ajudes.
- c) Ath Conselh Generau d'Aran a facilitar es donades aportades a quinsevolha auta administracion o organisme a condicion que se requerisque exprèssament entath compliment des sues obligacions especificques.

Solliciti:

A trauès dera signatura dera presenta sollicitud e damb era documentacion requerida entà participar en aguesta convocatòria, que se dongue cors ara mia sollicitud d'ajuda individuau as esportistes estudiants d'Aran.

Vielha, __ de _____ de 20__

SINDICA D'ARAN



Conselh Generau d'Aran

Documentacion generau que cau liurar damb era sollicitud:

1) Documentacion generau.

- a) Formulari de sollicitud des ajudes as esportistes estudiants d'Aran segontes model normalizat (s'adjunh coma annex 1).
- b) Fotocòpia compulsada deth DNI/NIE/passapòrt der esportista.
- c) Fotocòpia compulsada deth DNI/NIE/passapòrt deth pare/mare, tutor/a o persona responsabla der esportista, en cas de tractar-se d'un menor.
- d) Fotocòpia compulsada deth libre de familha, en cas de tractar-se d'un menor. Se non n'a, calerà presentar fotocòpia deth certificat de neishença.
- e) Certificat istoric d'empadronament.

2) Documentacion especifica:

- a) Certificat d'ua entitat esportiuva on cònte:
 - Qu'er esportista a era licéncia esportiva
 - Es 3 melhors resultats esportius entà cada grop de competicion (internacionau, estatau, autonmica) dera sason 2020-2021 (o dera darrèra sason dejà finalizada), que s'utilizaràn entara puntuacion.
- b) Certificat deth centre educatiu on cònte:
 - Qu'eth beneficiari ei matriculat en cors 2021-2022.
 - Es nòtes o era certificacion qu'a superat eth cors 2020-2021.

En compliment dera Lei 15/1999, de 13 de deseme, de Proteccion de Donades de Caractèr Personau (LOPD), l'informam qu'es donades que mos proporcionen autan en aquest moment coma posteriorament e aqueres qu'obtiengam pendent era vigéncia deth madeish, seràn objècte de tractament e s'incorporen en fitxer denominat "SUBVENCIONS" eth responsable deth quau ei eth Conselh Generau d'Aran, damb demorança en Vielha, Passeg dera Libertat num. 16.

Es destinataris dera informacion son toti es departaments enes quaus s'organize eth responsable e era finalitat dera recuelhuda ei eth tractament des donades personaus de besonh entara tramitacion des subvencions atreujades peth Conselh Generau d'Aran, atau com eth sòn mantienement, desenvolopament, compliment, contròtle, shampliment e melhora.

Damb era signatura deth present document, atau com damb era remission de quinsevolha informacion mejançant quinsevolh tipe de formulari, en papèr o electronic, per correu postau o electronic, fax, SMS o d'outes mieiis equivalents, er usatgèr prèste exprèssament e de forma inequívoca eth sòn consentiment (art. 6 LOPD) entà que totes es sues donades de caractèr personau siguen incorporades se ei de besonh en fitxer deth responsable e tractades damb es finalitats establides.

Er afectat poderà dirigir-se ath responsable entà exercir es sòns drets d'accés, rectificacion, cancellacion e oposicion ath sòn tractament e cession, atau com eth dret a revocar eth consentiment, per miei d'ua sollicitud escrita e signada dirigida ara Secretaria deth Conselh Generau d'Aran. Era sollicitud aurà de contier eth nòm, cognòms, domicili as efèctes de notificacions, còpia deth DNI o document analòg e quin ei eth dret que se vò exercitar